

## Līgums

### par datu iesniegšanu Aprgrūtināto teritoriju informācijas sistēmā

Valsts zemes dienests, reģistrācijas numurs 9000030432, (turpmāk – Dienests), tā \_\_\_\_\_personā, kur rīkojas saskaņā ar \_\_\_\_\_, no vienas puses, un

\_\_\_\_\_, reģistrācijas numurs \_\_\_\_\_, (turpmāk – Datu sniedzējs), tā \_\_\_\_\_personā, kur rīkojas saskaņā ar \_\_\_\_\_, no otras puses,

katrs atsevišķi turpmāk saukts Puse, kopā – Puses, ievērojot normatīvajos aktos noteikto par aprgrūtinātajām teritorijām un objektiem, kam nosaka aizsargjoslas, noslēdz šādu līgumu par datu iesniegšanu Aprgrūtināto teritoriju informācijas sistēmā (turpmāk – Līgums):

### 1. Termini un to skaidrojumi

- 1.1. Dati – Datu sniedzēja pārziņā esošie dati par objektiem, kuriem saskaņā ar Aizsargjoslu likumu nosaka aizsargjoslu, un dati par aprgrūtinātajām teritorijām, par kuru izveidošanu un robežu datu sagatavošanu atbild Datu sniedzējs.
- 1.2. Datu transformācija – datu apstrāde atbilstoši Aprgrūtināto teritoriju informācijas sistēmas prasībām.
- 1.3. IP adrese – nemainīga publiskā interneta protokola adrese.
- 1.4. Portāls – Dienesta datu publicēšanas un e-pakalpojumu portāls [www.kadastrs.lv](http://www.kadastrs.lv).
- 1.5. Portāla konts – Aprgrūtināto teritoriju informācijas sistēmas Datu sniedzēja autorizēts Portāla konts.
- 1.6. FTP serveris – Dienesta nodrošinātais datņu pārsūtīšanas protokola serveris.
- 1.7. Tehniskās piekļuves rekvizīti – Portāla un FTP servera lietotāja vārds un parole.

### 2. Līguma priekšmets

- 2.1. Datu sniedzējs iesniedz Datus saskaņā ar Līguma 1. pielikumu to reģistrācijai vai aktualizācijai Aprgrūtināto teritoriju informācijas sistēmā.
- 2.2. Atbilstoši Datu sniedzēja iesniegtajiem Datiem Dienests veic Datu transformāciju saskaņā ar Līguma 2. pielikumu, ja iesniegtie Dati atbilst Līguma 1. pielikumam un normatīvajos aktos noteiktajam.
- 2.3. Dienests reģistrē vai aktualizē Datus Aprgrūtināto teritoriju informācijas sistēmā pēc Datu transformācijas. Ja iesniegtie Dati neatbilst Līguma 1. pielikumam un normatīvajos aktos noteiktajam, Dienests atsaka Datu reģistrāciju vai aktualizāciju.
- 2.4. Datu sniedzējs iesniedz Dienestam savā rīcībā esošos aktuālos Datus ne retāk kā \_\_\_\_\_./norāda datu sniegšanas biežumu noteiktā periodā, piemēram, divas reizes kalendārājā gadā, marta trešajā otrdienā un septembra trešajā otrdienā vai katra gada decembra otrajā nedēļā/

### 3. Pušu tiesības un pienākumi

- 3.1. Datu sniedzēja pienākumi:
  - 3.1.1. iesniegt Datus to reģistrācijai vai aktualizācijai Aprgrūtināto teritoriju informācijas sistēmā, novietojot tos uz FTP servera;
  - 3.1.2. pirmreizēji iesniegt Dienestam visus savā rīcībā esošos Datus ne vēlāk kā 10 (desmit) darbdienu laikā pēc Tehnisko piekļuves rekvizītu saņemšanas;
  - 3.1.3. nekavējoties elektroniski informēt Dienestu, kad Dati ir novietoti uz FTP servera;
  - 3.1.4. elektroniski saskaņot ar Dienestu Datu iesniegšanas laiku, ja Datu sniedzējs vēlas iesniegt Datus biežāk nekā noteikts Līguma 2.4. punktā;
  - 3.1.5. elektroniski informēt Dienestu par plānotajām izmaiņām iesniedzamo Datu saturā vai izmaiņām Datu struktūrā, kas noteikta Līguma 1. pielikumā, nosūtot detalizētu informāciju ne vēlāk kā 2 (divus) kalendāros mēnešus pirms izmaiņu ieviešanas;
  - 3.1.6. piekļuvei FTP serverim izmantot IP adresi, kuru elektroniski nosūta Dienestam ne vēlāk kā 10 (desmit) darbdienu laikā pēc Līguma spēkā stāšanās;
  - 3.1.7. nodrošināt, lai Tehniskās piekļuves rekvizīti nebūtu pieejami citām personām, kuras nav Datu sniedzēja kontaktpersonas, un Portāls tiktu izmantots tikai Datu sniedzēja darbības nodrošināšanai;
  - 3.1.8. nepieļaut darbības, kas vērstas uz Portāla un FTP servera drošības sistēmas apiešanu vai bojāšanu;

- 3.1.9. elektroniski informēt Dienestu par konstatētajām tehniska rakstura problēmām datu iesniegšanā vai saņemšanā;
- 3.1.10. no Līguma 8. punktā norādītās elektroniskās pasta adreses nekavējoties elektroniski informēt Dienestu, ja:
  - 3.1.10.1. mainās Datu sniedzēja kontaktpersona vai tās kontaktinformācija, norādot informāciju par jauno Datu sniedzēja kontaktpersonu vai kontaktinformāciju;
  - 3.1.10.2. tiek mainīta IP adrese.
- 3.2. Datu sniedzējam ir tiesības Portālā, izmantojot Portāla lejupielādes funkcionalitāti sadaļā "Mani ATIS dati", lejupielādēt Aprūtināto teritoriju informācijas sistēmā reģistrētos datus par Datu sniedzēja iesniegtajām aprūtinātajām teritorijām un objektiem, kā arī šiem objektiem Aprūtināto teritoriju informācijas sistēmā automātiski attēlotajām aprūtinātajām teritorijām.
- 3.3. Dienesta pienākumi:
  - 3.3.1. nodrošināt Datu sniedzējam piekļuvi FTP serverim un Portālam;
  - 3.3.2. ievietot Portāla kontā informāciju par Datu reģistrācijas un aktualizācijas procesu Aprūtināto teritoriju informācijas sistēmā;
  - 3.3.3. pārbaudīt elektroniski saņemtos Datu sniedzēja ziņojumus par konstatētajām tehniska rakstura problēmām datu iesniegšanā vai saņemšanā un novērst to cēloņus, kas atkarīgi no Dienesta;
  - 3.3.4. ne vēlāk kā 1 (vienu) darbdienu iepriekš elektroniski paziņot Datu sniedzējam par plānotajiem pārtraukumiem Portāla pieejamībā;
  - 3.3.5. nekavējoties elektroniski informēt Datu sniedzēju, ja mainās Dienesta kontaktpersona vai tās kontaktinformācija, norādot informāciju par jauno Dienesta kontaktpersonu vai kontaktinformāciju.
- 3.4. Dienests neuzņemas juridisku vai finansiālu atbildību par:
  - 3.4.1. sekām, kas radušās, ja Tehniskās piekļuves rekvizītus nesankcionēti izmantojusi cita persona, kas nav Datu sniedzēja kontaktpersona;
  - 3.4.2. tehniskām problēmām, kas radušās Datu sniedzēja datortehnikas, datu pārraides tīkla, interneta pieslēguma vai Datu sniedzēja izmantotās programmatūras kļūdainas vai nestabilas darbības dēļ.
- 3.5. Dienestam nav pienākums nodrošināt Datu sniedzēju ar programmatūru, kas nepieciešama Datu sagatavošanai un piekļūšanai Portālam, un to izmantošanai, kā arī jebkuru citu Līguma nosacījumu izpildei.

#### **4. Tehniskās piekļuves rekvizītu nodošanas – pieņemšanas kārtība**

- 4.1. Dienests 5 (piecu) darbdienu laikā pēc Līguma spēkā stāšanās izveido Portāla kontu un piešķir Tehniskās piekļuves rekvizītus, garantējot to unikalitāti un drošību.
- 4.2. Dienests Tehniskās piekļuves rekvizītus izsniedz šifrētā datnē, nosūtot tos uz Līguma 6.1.1. apakšpunktā norādītās Datu sniedzēja kontaktpersonas elektroniskā pasta adresi un šifra atslēgu uz mobilā tālruņa numuru. Datu sniedzēja kontaktpersona elektroniskā pasta sūtījumā Dienestam paziņo par Tehniskās piekļuves rekvizītu saņemšanu.
- 4.3. Saņemot Datu sniedzēja kontaktpersonas paziņojumu par Tehniskās piekļuves rekvizītu nozaudēšanu vai nepieciešamību tos nomainīt drošības vai citu iemeslu dēļ, Dienests ne ilgāk kā 10 (desmit) darbdienu laikā nomaina Tehniskās piekļuves rekvizītus un tos nodod Datu sniedzēja kontaktpersonai Līguma 4.2. punktā noteiktajā kārtībā.

#### **5. Līguma spēkā esība**

- 5.1. Līgums stājas spēkā ar brīdi, kad Līgumu ir parakstījušas abas Puses.
- 5.2. Līgums ir spēkā uz nenoteiktu laiku.
- 5.3. Līgumu var izbeigt, abpusēji rakstveidā par to vienojoties.
- 5.4. Stājoties spēkā ārējo normatīvo aktu grozījumiem, Puses pilda Līgumu tiktāl, ciktāl tas nav pretrunā ar normatīvo aktu grozījumiem.

#### **6. Kontaktpersonas**

- 6.1. Ja vien Līgumā nav noteikts citādi, Līgumā noteiktās informācijas, dokumentu un datu apmaiņai Puses izmanto šādu kontaktinformāciju:
  - 6.1.1. Datu sniedzēja kontaktpersona \_\_\_\_\_/norāda amatu, vārdu un uzvārdu/, mobilais tālrunis \_\_\_\_\_, elektroniskā pasta adrese: \_\_\_\_\_@\_\_\_\_\_;
  - 6.1.2. Dienesta kontaktpersona \_\_\_\_\_/norāda amatu, vārdu un uzvārdu/, tālrunis \_\_\_\_\_, elektroniskā pasta adrese: [atis-dati@vzd.gov.lv](mailto:atis-dati@vzd.gov.lv).

#### **7. Citi noteikumi**

- 7.1. Līgumā noteiktā informācija, dokumenti un dati, kas Līguma ietvaros tiek sūtīti kādai no Pusēm, ir derīgi bez paraksta, ja vien Līgumā nav noteikts citādi.
- 7.2. Strīdi un domstarpības, kas rodas vai varētu rasties Līguma izpildes gaitā, risināmi sarunu ceļā, bet, ja Puses nevar vienoties, tad saskaņā ar normatīvo aktu prasībām.
- 7.3. Puse 10 (desmit) darbdienu laikā informē otru Pusi par tās juridiskā statusa, nosaukuma, adreses vai citu rekvizītu maiņu, skaitot no izmaiņu reģistrēšanas dienas.
- 7.4. Līgums var tikt grozīts, Pusēm savstarpēji rakstiski vienojoties. Līguma grozījumi noformējami rakstveidā un tie ir Līguma neatņemama sastāvdaļa. Visi Līguma grozījumi stājas spēkā, kad tos parakstījušas abas Puses.
- 7.5. Līgumā noteiktajā kārtībā nosūtītā un saņemtā informācija par kontaktpersonas vai tās kontaktinformācijas, Puses juridiskā statusa, nosaukuma, adreses vai citu rekvizītu maiņu ir Līguma neatņemama sastāvdaļa.
- 7.6. Līgums ir sagatavots 2 (divos) eksemplāros katrs uz \_\_ (\_\_\_\_\_) lapām ar vienādu juridisko spēku un glabājas pa vienam eksemplāram pie katras Puses. Līgumam ir pievienoti 2 (divi) pielikumi kopā uz \_\_ (\_\_\_\_) lapām, kas ir Līguma neatņemama sastāvdaļa.

## 8. Pušu rekvizīti

### Dienests:

Valsts zemes dienests  
 11. novembra krastmala 31,  
 Rīga, LV-1050  
 Reģ. Nr. 90000030432  
 Elektroniskā pasta adrese: vzd@vzd.gov.lv

### Datu sniedzējs:

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_,  
 \_\_\_\_\_, LV-\_\_\_\_\_  
 Reģ. Nr. \_\_\_\_\_  
 Elektroniskā pasta adrese: \_\_\_\_@\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ V. Uzvārds

Amats

20\_\_ . gada \_\_ . \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ V. Uzvārds

Amats

20\_\_ . gada \_\_ . \_\_\_\_\_

**Iesniedzamo datu pieļaujamā struktūra**

PARAUGS

### **Datu transformēšanas nosacījumi**

PARAUGS